

BVE13384

BVE13384

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölthi ki saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)						NEMZETKÖZI FUVARLEVELET INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF																	
Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY						A fuvarozásra ellérő megállapodás esetén a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR). Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).																	
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)						Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)																	
Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY						Kroll Cargo Kft. 8130 Enying. 0108 hrsz. Adószám: 23860661-2-07																	
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)						További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)																	
helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY																							
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)						18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																	
helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20210325																							
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP:588754																							
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Benennung des Gutes		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³											
10		PAL		KFZ TÚLÉLŐR		C M R				1,120.000													
Oszály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasze, Ziffer, Buchstabe		ADR				1,120.000											
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)						19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger											
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstaltung						15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmertve, freight paid, frei Bérmertestítés nélkül, freight to be paid, unfrei x						20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen											
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan am on 20210325						22 A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders ROBERT BOSCH ELEKTRONIKAI KFT. 3000 HATVAN ROBERT BOSCH ÚT 2. HU11672953 FOR: HU00000003018						23 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers KROLL CARGO KFT. 8130 ENYING 0108 HR SZ. ADÓSZÁM: 23860661-2-07						24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am.					
25 Jármű Vehicle Fahrzeug						Rendszám Registration number Kennzeichen		Rakomány Useful load Nutzlast		Az átvevő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA)													
RYE948										26 MAR 2021 "Ricetta con riserva di verifica su qualità e quantità"													